

# MAÎTRISE ÈS ARTS ESPAGNOL

Le Département des langues et littératures modernes offre des diplômes de maîtrise ès arts (M.A.) et de doctorat (Ph.D.) en espagnol.

Les objectifs du programme d'espagnol sont d'assurer une formation avancée en littérature et culture de l'Espagne et de l'Amérique latine, ainsi qu'en linguistique hispanique, en mettant à profit les ressources disponibles grâce aux intérêts théoriques et comparatifs du corps professoral.

Pour de plus amples renseignements, consultez le site Internet du Département des langues et littératures modernes.

Le Département participe au programme pluridisciplinaire en études médiévales et de la Renaissance au niveau de la maîtrise et au programme pluridisciplinaire en études canadiennes au niveau du doctorat.

Les programmes sont régis par les règlements généraux (<http://www.etudesup.uottawa.ca/Default.aspx?tabid=1806>) en vigueur pour les études supérieures.

## Exigences d'admission

Pour connaître les renseignements à jour concernant les dates limites, les tests de langues et autres exigences d'admission, consultez la page des exigences particulières (<https://www.uottawa.ca/etudes/etudes-superieures/exigences-admission-particulieres/>).

L'admission au programme d'études supérieures en espagnol est régie par les règlements généraux en vigueur pour les études supérieures.

Pour être admis au programme de maîtrise en espagnol, il faut satisfaire aux conditions suivantes :

Les demandes d'admission sont évaluées selon les critères suivants :

- Être titulaire d'un baccalauréat spécialisé ou avec majeure en espagnol (ou l'équivalent) avec une moyenne minimale de 70 % (B).
- Le programme se réserve le droit d'exiger une période d'étude préliminaire avant l'admission au programme. On s'attend à ce que les étudiants aient déjà une connaissance des domaines suivants :
  - a) littérature espagnole : l'époque médiévale, l'âge d'or, le XIXe, XXe et XXIe siècles.
  - b) littérature hispano-américaine : l'époque coloniale, les XIXe, XXe et XXIe siècle.
  - c) linguistique générale et/ou linguistique hispanique : grammaire descriptive, morphosyntaxe, méthodologie de l'enseignement des langues étrangères, sociolinguistique, langues en contact, traduction.
- Il est souhaitable d'avoir une connaissance des deux langues officielles et de posséder une bonne connaissance orale et écrite en espagnol, puisque la plupart des cours seront donnés en espagnol.
- Quand c'est possible, les étudiants qui veulent s'inscrire au programme devraient se présenter au département pour rencontrer un ou des professeurs du programme.
- Un directeur d'études sera désigné pour chaque étudiant après son admission au programme.

## Exigences du programme

Les exigences de ce programme ont été modifiées. Les exigences antérieures peuvent être consultées dans les annuaires 2022-2023 (<http://catalogue.uottawa.ca/fr/archives/>).

## Maîtrise avec mémoire

### Cours obligatoires

|          |                                                                 |           |
|----------|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| ESP 5963 | Enseignement de la langue espagnole et des cultures hispaniques | 3 crédits |
|----------|-----------------------------------------------------------------|-----------|

### Cours optionnels

|                                                                    |            |
|--------------------------------------------------------------------|------------|
| 12 crédits de cours optionnels parmi la liste des cours optionnels | 12 crédits |
|--------------------------------------------------------------------|------------|

### Mémoire <sup>1</sup>

|          |         |  |
|----------|---------|--|
| MRP 6999 | Mémoire |  |
|----------|---------|--|

|                |                   |
|----------------|-------------------|
| <b>Total :</b> | <b>15 crédits</b> |
|----------------|-------------------|

Note(s)

1

Le mémoire sera évalué par le professeur qui l'a dirigé et par un autre lecteur.

## Maîtrise avec cours

### Cours optionnels

|                                                         |            |
|---------------------------------------------------------|------------|
| 15 crédits de cours parmi la liste des cours optionnels | 15 crédits |
|---------------------------------------------------------|------------|

|                                                                                 |           |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 9 crédits de cours optionnels d'un autre Département de la Faculté <sup>1</sup> | 9 crédits |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|

|                |                   |
|----------------|-------------------|
| <b>Total :</b> | <b>24 crédits</b> |
|----------------|-------------------|

Note(s)

1

Doit être approuvé par le Comité des études supérieures.

## Liste des cours optionnels

|          |                                                  |           |
|----------|--------------------------------------------------|-----------|
| ESP 5914 | Aspects of Spanish Literature II                 | 3 crédits |
| ESP 5918 | Aspects of Spanish Literature III                | 3 crédits |
| ESP 5920 | Aspects de la littérature espagnole IV           | 3 crédits |
| ESP 5922 | Aspects de la littérature hispano-américaine I   | 3 crédits |
| ESP 5924 | Aspects de la littérature hispano-américaine II  | 3 crédits |
| ESP 5930 | Aspects de la littérature hispano-américaine III | 3 crédits |
| ESP 5932 | Aspects de la littérature hispano-américaine IV  | 3 crédits |
| ESP 5934 | Aspects de la littérature hispanique I           | 3 crédits |
| ESP 5947 | Aspects de la linguistique hispanique I          | 3 crédits |
| ESP 5948 | Aspects de la linguistique hispanique II         | 3 crédits |
| ESP 5949 | Aspects de la linguistique hispanique III        | 3 crédits |
| ESP 5950 | Aspects de la linguistique hispanique IV         | 3 crédits |
| ESP 5957 | Aspects de la théorie de la littérature I        | 3 crédits |
| ESP 7901 | Aspects of Spanish Literature V                  | 3 crédits |
| ESP 7902 | Aspects de la littérature hispanique II          | 3 crédits |
| ESP 7903 | Aspects de la littérature hispano-américaine V   | 3 crédits |
| ESP 7905 | Aspects de la linguistique hispanique            | 3 crédits |

Vous consultez la version 2025-2026 du catalogue.

|          |                                                   |           |
|----------|---------------------------------------------------|-----------|
| ESP 7916 | Séminaire de recherche en linguistique hispanique | 3 crédits |
| LIN 5303 | Sociolinguistics I                                | 3 crédits |
| LIN 5315 | Phonology I                                       | 3 crédits |
| LIN 5317 | Syntax I                                          | 3 crédits |
| LIN 5318 | Semantics I                                       | 3 crédits |
| LIN 7320 | Second Language Acquisition I                     | 3 crédits |

- L'Institut des langues officielles et du bilinguisme (ILOB) (<http://ilob.uottawa.ca/>)
- La bibliothèque Morisset (<http://biblio.uottawa.ca/fr/bibliotheque-morisset/>)

Pour d'autres informations, veuillez consulter la liste des membres du corps professoral et leurs domaines de recherche sur **Uniweb**.

## Durée du programme

On s'attend à ce que les étudiants complètent toutes les exigences dans une période d'un an.

## Exigences minimales

La note de passage dans tous les cours est de C+. Les étudiants qui échouent deux cours (équivalent à 6 crédits) doivent se retirer du programme.

## Recherche

### La recherche à l'Université d'Ottawa

Située au cœur de la capitale du Canada, à quelques pas de la colline du Parlement, l'Université d'Ottawa se classe parmi les 10 meilleures universités de recherche au Canada. Notre recherche est fondée sur l'excellence, la pertinence et l'impact et s'effectue dans un esprit d'équité, de diversité et d'inclusion.

Notre communauté de recherche se développe dans quatre axes stratégiques :

- Créer un environnement durable,
- Promouvoir des sociétés justes,
- Façonner le monde numérique
- Favoriser santé et bien-être tout au long de la vie.

Qu'il s'agisse de faire progresser les solutions en matière de soins de santé ou de relever des défis mondiaux comme les changements climatiques, les chercheurs de l'Université d'Ottawa sont à l'avant-garde de l'innovation et apportent des contributions importantes à la société et au-delà.

### La recherche à la Faculté des arts

La Faculté des arts est fière de la recherche de premier plan menée par ses professeurs. Afin de mieux la faire connaître auprès de la communauté universitaire et du grand public, elle a créé trois types d'activités de valorisation de la recherche : la série de conférences du doyen, les Trésors de la bibliothèque et les Rencontres avec l'excellence.

## Les installations, les centres et les instituts de recherche à la Faculté des arts

- Le Centre de recherche en civilisation canadienne-française (<http://arts.uottawa.ca/crcf/>)
- L'Institut de recherche et d'études autochtones (<http://arts.uottawa.ca/canada/fr/>),
- L'Institut de recherche sur la science, la société et la politique publique (<http://issp.uottawa.ca/fr/>)

**IMPORTANT : Les candidats et les étudiants à la recherche de professeurs pour superviser leur thèse ou leur projet de recherche peuvent aussi consulter le site Web de la faculté ou du département (<https://www.uottawa.ca/etudes/etudes-superieures/coordonnees-unites-academiques/>) du programme de leur choix. La plateforme Uniweb n'est pas représentative de l'ensemble du corps professoral autorisé à diriger des projets de recherche à l'Université d'Ottawa.**

## Cours

Pour la liste des cours offerts durant l'année, consultez le Livret de l'étudiant et de l'étudiante (disponible au Département). Tous les cours indiqués, à l'exception de ESP 7997, THM 7999, ESP 9998 et THD 9999, sont des cours de trois crédits. Ils exigent normalement 30 heures de présence en classe et durent un trimestre.

#### ESP 5301 Special Topics in Hispanic Literary Studies (3 units)

Topic and methodology will vary from year to year. Course may be repeated if theme is different.

**Course Component:** Seminar

#### ESP 5311 Special Topics in Hispanic Linguistics (3 units)

Topic and methodology will vary from year to year. Course may be repeated if theme is different.

**Course Component:** Seminar

#### ESP 5701 Thèmes spéciaux en Études littéraires hispaniques (3 crédits)

Les thèmes peuvent varier d'une année à l'autre. Le cours peut être répété si le thème est différent

**Volet :** Séminaire

#### ESP 5711 Thèmes spéciaux en Études linguistiques hispaniques (3 crédits)

Les thèmes peuvent varier d'une année à l'autre. Le cours peut être répété si le thème est différent.

**Volet :** Séminaire

#### ESP 5912 Aspects of Spanish Literature I / Aspects of Spanish Literature I (3 crédits / 3 units)

Concentration sur des aspects sélectionnés dans des domaines spécifiques. Travaux écrits. / Focus on selected aspects in specific areas. Written assignments.

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

#### ESP 5914 Aspects of Spanish Literature II / Aspects of Spanish Literature II (3 crédits / 3 units)

Concentration sur des aspects sélectionnés dans des domaines spécifiques. Travaux écrits. / Focus on selected aspects in specific areas. Written assignments.

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

#### ESP 5918 Aspects of Spanish Literature III / Aspects of Spanish Literature III (3 crédits / 3 units)

Concentration sur des aspects sélectionnés dans des domaines spécifiques. Travaux écrits. / Focus on selected aspects in specific areas. Written assignments.

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 5920 Aspects de la littérature espagnole IV / Aspects of Spanish Literature IV (3 crédits / 3 units)**

Concentration sur des aspects sélectionnés dans des domaines spécifiques. Travaux écrits. / Focus on selected aspects in specific areas. Written assignments.

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 5922 Aspects de la littérature hispano-américaine I / Aspects of Spanish-American Literature I (3 crédits / 3 units)**

Concentration sur des aspects sélectionnés dans des domaines spécifiques. Travaux écrits. / Focus on selected aspects in specific areas. Written assignments.

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 5924 Aspects de la littérature hispano-américaine II / Aspects of Spanish-American Literature II (3 crédits / 3 units)**

Concentration sur des aspects sélectionnés dans des domaines spécifiques. Travaux écrits. / Focus on selected aspects in specific areas. Written assignments.

**Volet / Course Component:** Cours magistral / Lecture

**ESP 5930 Aspects de la littérature hispano-américaine III / Aspects of Spanish American Literature III (3 crédits / 3 units)**

Concentration sur des aspects sélectionnés dans des domaines spécifiques. Travaux écrits. / Focus on selected aspects in specific areas. Written assignments.

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 5932 Aspects de la littérature hispano-américaine IV / Aspects of Spanish-American Literature IV (3 crédits / 3 units)**

Concentration sur des aspects sélectionnés dans des domaines spécifiques. Travaux écrits. / Focus on selected aspects in specific areas. Written assignments.

**Volet / Course Component:** Cours magistral / Lecture

**ESP 5934 Aspects de la littérature hispanique I / Aspects of Hispanic Literature I (3 crédits / 3 units)**

Concentration sur des aspects sélectionnés dans des domaines spécifiques. Travaux écrits. / Focus on selected aspects in specific areas. Written assignments.

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 5947 Aspects de la linguistique hispanique I / Aspects of Hispanic Linguistic I (3 crédits / 3 units)**

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 5948 Aspects de la linguistique hispanique II / Aspects of Hispanic Linguistics II (3 crédits / 3 units)**

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 5949 Aspects de la linguistique hispanique III / Aspects of Hispanic Linguistics III (3 crédits / 3 units)**

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 5950 Aspects de la linguistique hispanique IV / Aspects of Hispanic Linguistics IV (3 crédits / 3 units)**

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 5955 Documentation et terminologie pour la traduction espagnole / Documentation and Terminology for Spanish Translation (3 crédits / 3 units)**

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 5957 Aspects de la théorie de la littérature I / Aspects of the Theory of Literature I (3 crédits / 3 units)**

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 5962 Séminaire spécial I / Special Seminar I (3 crédits / 3 units)**

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 5963 Enseignement de la langue espagnole et des cultures hispaniques / Teaching Spanish language and Hispanic cultures (3 crédits / 3 units)**

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 5972 Études dirigées I / Directed Studies I (3 crédits / 3 units)**

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 5974 Directed Studies II (3 crédits / 3 units)**

**Volet / Course Component:** Recherche / Research

**ESP 6961 Specialized Translation from Spanish to English (3 crédits / 3 units)**

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 6962 Specialized Translation from English to Spanish (3 crédits / 3 units)**

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 6963 Traduction spécialisée de l'espagnol vers le français (3 crédits / 3 units)**

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 6964 Traduction spécialisée du français vers l'espagnol (3 crédits / 3 units)**

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 6972 Études dirigées / Directed studies (3 crédits / 3 units)**

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 7012 Traduction dirigée / Supervised Translation (6 crédits / 6 units)**

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 7901 Aspects of Spanish Literature V / Aspects of Spanish Literature V (3 crédits / 3 units)**

Concentration sur des aspects sélectionnés dans des domaines spécifiques. Travaux écrits. / Focus on selected aspects in specific areas. Written assignments.

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 7902 Aspects de la littérature hispanique II / Aspects of Hispanic Literature II (3 crédits / 3 units)**

Concentration sur des aspects sélectionnés dans des domaines spécifiques. Travaux écrits. / Focus on selected aspects in specific areas. Written assignments.

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 7903 Aspects de la littérature hispano-américaine V / Aspects of Spanish-American Literature V (3 crédits / 3 units)**

Concentration sur des aspects sélectionnés dans des domaines spécifiques. Travaux écrits. / Focus on selected aspects in specific areas. Written assignments.

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 7905 Aspects de la linguistique hispanique / Aspects of Hispanic Linguistics (3 crédits / 3 units)**

Concentration sur des aspects sélectionnés dans des domaines spécifiques. Travaux écrits. / Focus on selected aspects in specific areas. Written assignments.

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 7912 Directed Translation (6 crédits / 6 units)**

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

*Vous consultez la version 2025-2026 du catalogue.*

**ESP 7916 Séminaire de recherche en linguistique hispanique / Research Seminar in Hispanic Linguistics (3 crédits / 3 units)**

Séminaire de recherche sur certains sujets dans des domaines spécifiques avec accent sur la participation de l'étudiant. Travaux écrits. / Seminars on research topics in specific areas with emphasis on student participation. Written assignments.

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 7920 Séminaire spécial / Special Seminar (3 crédits / 3 units)**

Ce cours offre un code de séminaire flexible pour certains domaines de compétences particuliers des professeurs, surtout les professeurs invités. / This course offers a flexible seminar code for some special areas of expertise of professors, particularly invited professors.

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 7997 Mémoire de maîtrise / M.A. Research Paper**

**Volet / Course Component:** Recherche / Research

**ESP 7998 Comprehensive Exam**

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 8910 Séminaire de recherche doctorale / Doctoral Research Seminar (3 crédits / 3 units)**

Séminaire de recherche sur certains sujets dans des domaines spécifiques avec accent sur la participation de l'étudiant. Travaux écrits. / Seminars on research topics in specific areas with emphasis on student participation. Written assignments.

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**ESP 9998 Examen de synthèse / Comprehensive Examination**

**Volet / Course Component:** Recherche / Research